

## GOVERNARE v.

1. (rif. alla gestione di un patrimonio, di un affare) 'curare, amministrare'

– VI.13: «E per tanto ti priego, chonsideri il luogo dove sè rimaso e lo 'ncaricho t'à lasciato Nicholò: che tu **governi** e modo abia onore; che ora si coglie il fatto tuo, e à' fare pruova di te in questo tempo Nicholò non v'è».

– IX.22: «E cierto, credo ti farà ongni bene, se nella stanza che à fatta a Barzalona tu abbi **governato** bene costì, e che truovi le cose in modo s'abbia a llodare di te».

– LXVII.63: «E alla p(ar)te del trovarvisi Giovanni Bonsi a **governare**, credo che p(er) via di governo la farebbe bene: che mi pare sollecito<sup>1</sup> e intendette; ma l'avere a trassinare danari, non posso giudichare se si rendesse buon conto».

*Frequenza totale: 3*

**governare** *Freq. = 1; LXVII.63.*

**governato** *Freq. = 1; IX.22.*

**governi** *Freq. = 1; VI.13.*

**Corrispondenze.** Cicerone volgar., B. Davanzati (cfr. GDLI § 5). Per l'uso moderno, cfr. [GRADIT § 2a.](#)

\*\*\*

2. 'provvedere alla cura, al sostentamento, all'assistenza, al benessere o all'educazione di qualcuno'; anche pron.

– IX.16: «E sì vorrò darti *donna*,<sup>2</sup> che sè ogimai d'età da sapere **governare** la brigata, e a mme darai consolazione: che no· n'ò niuna, se nno· ch'i' vivo a speranza d'averne di te e degl'altri».

– XXVI.49: «El famiglo tuo ve(n)ne da rRoma, e giunse cholla febre, che tre dì l'ebbe a chamino; tennilo qui 3 dì **governandolo** bene, e chol pollo pesto sera e mattina, credendo la febre passassi, ma ella cresceva».

– L.48: «e, secondo sento, ella **governa** tutto, che lla madre sta senpre grossa, e non è da molto».

*Frequenza totale: 10*

**governa** *Freq. = 1; L.48.*

**governandolo** *Freq. = 1; XXVI.49.*

**governare** *Freq. = 2; IX.16; LXII.17.*

**governarti** *Freq. = 1; XVI.34.*

**governarvi** *Freq. = 1; XXXVIII.32.*

**governata** *Freq. = 1; VIII.4.*

<sup>1</sup> Le lettere *-ci-* sono aggiunte nell'interlinea superiore.

<sup>2</sup> La *ō* presenta il segno di compendio per nasale, tuttavia le nasali che seguono sono scritte entrambe per esteso.

**governato** *Freq.* = 2; IX.65; XXX.23.

**governò** *Freq.* = 1; LXII.19.

**Corrispondenze.** S. Francesco, Iacopone, A. da Barberino, Bisticci, Bembo, Diodati (cfr. TLIO § 4, TB § 14, GDLI § 6). Per l'uso moderno, cfr. [GRADIT § 6b](#).

\*\*\*

3. (rif. a un animale) 'prestare le cure necessarie, occuparsi del sostentamento'

– XXVI.56: «El chavallo, Giova(n)ni l'à **governato**, ed è guarito del dosso».

*Frequenza totale: 1*

**governato** *Freq.* = 1; XXVI.56.

**Corrispondenze.** *Tristano Riccardiano*, A. Pucci, Mazzei, A. da Barberino, Pulci, *Commedia del Pidinuolo* (cfr. TLIO § 4.1, TB § 16, GRADIT § 6). Per l'uso moderno, cfr. [GRADIT § 6a](#).

\*\*\*

4. 'attendere alle cure domestiche'

– L.49: «Ècci porto da chi usa in chasa, che lla **governa** la chasa lei; che così l'avezza el padre, ch'è ttenuto d'assai, ed è stato de' puliti giovani da Firenze».

– LIV.30: «e però il padre l'avezza a fare la masserizia e **governare** la chasa».

*Frequenza totale: 2*

**governa** *Freq.* = 1; L.49.

**governare** *Freq.* = 1; LIV.30.

**Corrispondenze.** Latini, Paolino Minorita, S. Bernardino da Siena, S. degli Arienti, Caro, N. Franco (cfr. TLIO § 2.1, GDLI § 6). Per l'uso moderno, cfr. [GRADIT § 2a](#).

\*\*\*

5. 'comportarsi, condursi, adottare un determinato atteggiamento'; pron.

– XII.31: «Sicché sè avisato di tutti, e torniano al fatto tuo: che sè d'età da **governarti** in *altra* maniera».

– XIX.25: «per una lettera tanto dolcie e chonfortativa ch'i'ò auta da Fra' Domenico di Santa Maria di Mo[n]te Uliveto [...] e di passo<sup>3</sup> i(n) passo mi dicie chome **si governò** a quello<sup>4</sup> istremo punto».

---

<sup>3</sup> La *p* è corretta su altra lettera.

*Frequenza totale: 2*

**governarti** *Freq. = 1; XII.31.*

**si governò** *Freq. = 1; XIX.25.*

**Corrispondenze.** Andrea da Grosseto, *Trattati di Albertano volgar.*, M. Villani, Bandello, Serdonati (cfr. TLIO § 3.1, TB § 24, GDLI § 9). Per l'uso moderno, cfr. [GRADIT s. v. governarsi § 1.](#)

---

<sup>4</sup> La *q* è di fattura anomala e parzialmente inchiostata.